

Sprachkurs Spanisch online

Thema 55: Un día en la playa – Ein Tag am Strand

A: Einstieg

<p>Es fin de semana y hace mucho calor. Ha venido mi amiga Ana de Madrid y tiene muchas ganas de ir a la playa. Antes de salir preparamos unos buenos bocadillos.</p> <p>Cogemos la sombrilla, la crema solar y las toallas.</p> <p>Después nos marchamos a una bonita cala cercana.</p> <p>Va a ser un día estupendo.</p>	<p>Es ist Wochenende und es ist sehr heiß. Meine Freundin Ana ist aus Madrid gekommen und hat große Lust an den Strand zu gehen. Bevor wir losgehen, breiten wir uns leckere Brötchen zu. Wir nehmen den Sonnenschirm, die Sonnencreme und die Handtücher mit. Danach gehen wir an eine schöne, nahe gelegene kleine Bucht. Es wird ein großartiger Tag.</p>
--	--

B: Dialog

Usted	Ana	Sie	Ana
¿Qué te parece? ¿Nos quedamos aquí o prefieres otro sitio?	No está mal, pero allí delante alquilan unas tumbonas. Creo que estaremos más cómodas	Was meinst du? Bleiben wir hier oder bevorzugst du einen anderen Platz?	Er ist nicht schlecht, aber da vorne vermieten sie Liegestühle. Ich glaube das wäre bequemer.
Perfecto, me parece muy buena idea.	Además, así no nos llenamos de arena.	Perfekt, ich finde das ist eine gute Idee.	Außerdem werden wir so nicht voller Sand.
¿Qué calor hace! Creo que me voy a poner un poco más de crema.	¿Quieres la del factor 15 o la del 30?	Was für eine Hitze! Ich glaube ich werde mich noch ein wenig mehr eincremen.	Willst du die mit Lichtschutzfaktor 15 oder 30?
La del 30. Tengo la piel muy blanca y me da miedo quemarme.	A mí me pasa igual. Tengo que proteger bien mi piel porque el verano pasado me quemé varias veces.	Die mit 30. Ich habe sehr weiße Haut und ich habe Angst, dass ich mir einen Sonnenbrand hole.	Mir geht es genauso. Ich muss meine gut schützen, weil ich letzten Sommer mehrmals einen Sonnenbrand hatte.
Vaya... Ponte debajo de la sombrilla si quieres.	No, así está bien. Además en 5 minutos me voy al agua. ¿Te vienes?	Ach.....! Leg dich unter den Sonnenschirm wenn du willst.	Nein, so ist es gut. Außerdem gehe ich in 5 Minuten ins Wasser. Kommst du mit?
Creo que voy a esperar un poco. Me apetece leer.	¿Cómo se llama el libro?	Ich glaube, ich warte noch ein wenig. Ich habe Lust zu lesen.	Wie heißt das Buch denn?
“El código DaVinci.”	Lo conozco. Es muy interesante. Bueno, yo voy a bañarme.	„Der DaVinci Code.“	Ich kenne es. Es ist sehr interessant. Also, ich gehe jetzt baden.
¿Qué tal el agua?	Estupenda, está tan clara que se pueden ver hasta los peces.	Wie ist das Wasser?	Großartig. es ist so klar, dass man sogar die Fische sehen kann.

Después iré a probarla con mi nuevo bañador. Por cierto, ¿tienes hambre? Son ya las 14.30.	La verdad es que sí. El baño me ha despertado el apetito.	Später werde ich es mit meinem neuen Badeanzug versuchen. Übrigens: Hast Du Hunger? Es ist schon 14:30 Uhr.	Um ehrlich zu sein, ja? Das Baden hat mich hungrig gemacht.
¿Qué prefieres beber con el bocadillo: una cerveza o una coca-cola?	Una cerveza, por favor.	Was möchtest du zu deinem Brötchen trinken? Coca Cola oder ein Bier?	Ein Bier bitte.
Aquí tienes. Está bien fría porque la he traído en la nevera portátil.	¡Perfecto! ¿Dónde está la fruta?	Hier bitte. Ist es kalt genug, weil ich es in der Kühlbox mitgenommen habe.	Perfekt! Wo ist das Obst?
Pues se me ha olvidado en casa.	No importa. Si quieres, podemos comprar un helado en ese chiringuito.	Also, ich habe es zu Hause vergessen.	Ist nicht schlimm. Wenn du willst, können wir uns ein Eis in diesem Strandrestaurant kaufen.
De acuerdo. Pero primero quiero nadar un poquito con mis aletas.	Vale. Puedo traerte un helado si quieres.	Einverstanden. Aber zuerst möchte ich ein wenig mit meinen Schwimfflossen schwimmen.	Ok. Ich kann dir ein Eis mitbringen wenn du willst.
Sí. Dos bolas de vanilla y de chocolate en un barquillo por favor.	Yo tomaré uno de limón, es muy refrescante.	Ja. Zwei Kugeln Vanille und Schokolade in einer Waffel.	Ich werde eines mit Zitrone nehmen, das ist sehr erfrischend.
Y después vamos a tomar un poco el sol y a dormir una buena siesta.	Qué buen día de playa. Qué pena que mañana tenga que regresar a Madrid.	In danach werden wir uns ein wenig sonnen und ein schönes Nickerchen machen.	Was für ein schöner Tag am Strand. Schade dass ich morgen schon wieder nach Madrid muss.

C: Anmerkungen

Merke: das Speiseeis = el helado ABER: das Eis (gefrorenes Wasser) = el hielo

Vokabel zum Thema:

der Bikini = el biquini

die Schwimmflügel = los flotadores para el brazo

die Badehose / der Badeanzug = el bañador

die Koralle = el coral

wasserfest = resistente al agua

die Qualle = la medusa

die Schwimmflossen = las aletas

die Sonnenliege = la tumbona

Achtung:

Wasser = „agua“ ist weiblich, daher werden die Adjektive, die das Wasser beschreiben, in der weiblichen Form verwendet.

Bsp.: „Das Wasser ist kalt.“ = „El agua está fría.“ NICHT „frío“ was logisch wäre, da „agua“ den männlichen direkten Artikel hat.

Aber der bestimmte Artikel von Hauptwörtern, die mit „a“ beginnen ist trotzdem „el“. Der Grund hierfür ist in der Aussprache zu finden. Wäre es „la agua“, würden zwei „a“ aufeinander folgen und die Aussprache erschweren.

D: Glossar Spanisch-Deutsch

además	darüber hinaus
allí	dort drüben
alquilan (Grundform: alquilar)	sie vermieten
amiga (la)	Freundin (die)
antes	vor (<i>zeitlich.</i>)
apetito (el)	Apetit (der)
aquí	hier
arena (la)	Sand (der)
así	so
bañarme (Grundform: bañarse)	ich bade mich
baño (el)	Bad (das)
barquillo (el)	(Eis-) Waffel (die)
beber	trinken
blanco/a	weiß
bocadillo (el)	belegte Brötchen (das)
bola (la)	Kugel (die)
bonito/a	schön
cala (la)	kleine Bucht (die)
calor (el)	Hitze (die)
casa (la)	Haus (das)
cercano/a	nahe gelegen
claro/a	klar
código (el)	Code (der)
cogemos (Grundform: coger)	wir nehmen
cómo...?	wie?
cómodo/a	bequem
con	mit
conozco (Grundform: conocer)	ich kenne
crema solar (la)	Sonnencreme (die)
creo (Grundform: creer)	ich glaube
de acuerdo	einverstanden
debajo	unter
delante	vor (<i>örtlich</i>)
después	später, danach
día (el)	Tag (der)
dormir	schlafen
esperar	warten
estupendo/a	großartig
factor (el)	(Lichtschutz-) Faktor (der)
frío/a	kalt
gana (la)	Lust (die)
ha despertado/a (Grundform: despertar)	er/sie/es ist aufgewacht, sie sind aufgewacht
ha olvidado (Grundform: olvidar)	er/sie/es hat vergessen, Sie haben vergessen
ha venido (Grundform: venir)	er/sie/es ist gekommen, Sie sind angekommen
hambre (la)	Hunger (der)
hasta	bis, hier: sogar
idea (la)	Idee (die)
igual	gleich, genauso
interesante	interessant
ir	gehen
iré (Grundform: ir)	ich werde gehen
leer	lesen
libro (el)	Buch (das)
mal	schlecht
marchamos (Grundform: marcharse)	hier: wir brechen auf

más	mehr
miedo (el)	Angst (die)
minuto (el)	Minute (die)
mucho	viel
nadar	schwimmen
nevera portátil (la)	Kühlbox (die)
nuevo/a	neu
otro/a	andere/n
pasado/a	vergangene/n
perfecto	perfekt
pero	aber
pez (el)	Fisch (der)
piel (la)	Haut (die)
playa (la)	Strand (der)
poco	wenig
podemos (Grundform: poder)	wir können
ponte (Grundform: poner)	hier: lege dich
por cierto	übrigens
porque	weil
prefieres (Grundform: preferir)	du bevorzugst
preparamos (Grundform: preparar)	wir bereiten vor
probar	kosten, probieren, beweisen, versuchen, nippen
proteger	(be-) schützen
qué tal...?/ ¿Qué tal?	wie ist...? / Wie geht's?
qué...?	was?
quedamos (Grundform: quedar)	wir bleiben
quemarme (Grundform: quemarse)	ich verbrenne mich
quieres (Grundform: querer)	du möchtest, du willst
regresar	wiederkommen, zurückkehren
salir	ausgehen, fortfahren, hinausgehen, abfahren, wegfahren
se llama (Grundform: llamarse)	er/sie/es heißt, Sie heissen
se pueden (Grundform: poder)	man kann
sitio (el)	Ort (der), hier: Platz (der)
sombrilla (la)	Sonnenschirm (der)
son (Grundform: ser)	sie sind
tan	so
tengo (Grundform: tener)	ich habe
tengo que (Grundform: tener que)	ich muß
tiene (Grundform: tener)	er/sie/es hat, Sie haben
tiene (Grundform: tener)	tu hast
toalla (la)	Handtuch (das)
tomar el sol	sonnenbaden
varios/as	mehrere
ver	sehen
verano (el)	Sommer (der)
verdad (la)	Wahrheit (die)
vez (la)	Mal (das)
vienes (Grundform: venir)	tu kommst
voy a poner (Grundform: ir a poner)	hier: ich werde auftragen
ya	schon